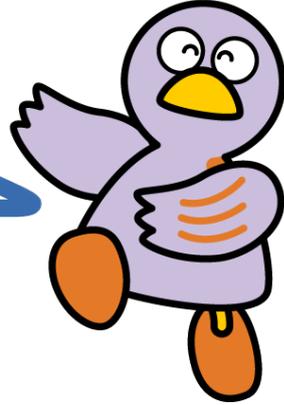


第四章 医疗和社会保险



埼玉县的吉祥物-小紫鸽

- 1 医疗保险制度
 - 2 国民健康保险（地域保险）
 - 3 健康保险（被用者保险）
 - 4 特定健康检查
 - 5 癌症筛查
 - 6 后期高龄者医疗制度
 - 7 护理保险
 - 8 医疗机构的介绍
 - 9 在医院接受治疗
 - 10 住院
 - 11 成人监护制度
-

1 医疗保险制度

日本的医疗保险制度，是一种针对疾病或受伤而预先汇集保险费，并通过保险获得必要的医疗（福利）的制度。不论国籍，只要在日本居住原则上则不得不加入公共医疗保险。医疗保险具体有：以在企业或事业单位工作的人和其家属为对象的健康保险和以个体经营者等为对象的国民健康保险，还有以75岁以上高龄者为对象的后期高龄者医疗制度。

2 国民健康保险（地域保险）

已获得在留期间超过 3 个月的持有住民票者、或是居住期间肯定超过 3 个月者，一定要加入国民健康保险。但是在工作单位已加入健康保险者或以治疗和观光旅游为目的入境者除外。国民健康保险分为两种：一种是由都道府县和市町村共同运营的，另外一种是以特定职业的人为对象、由国民健康保险组合运营的保险。

(1) 申请加入

加入由都道府县和市町村共同运营的国民健康保险时，要到居住地所属的市役所（埼玉市为区役所）或町村役所的国民健康保险主管窗口办理申请手续。另外，加入国民健康保险组合时，要在各组合的主管窗口办理。申请时所需的材料，请向申请处咨询。

(2) 保险费（税）

保险费（税），是按各家庭的人口数和上一年的所得（收入）等作为依据计算，所以每年的保险费（税）会有变化。另外，有 40 岁—65 岁未成人的家庭，在保险费上还要加上护理保险费。其税率各市町村有所不同。保险费（税）的交纳，是把年度的保险费分期，到市（区）役所或町村役所、银行、邮局等地交纳。

(3) 我的号码保险证，资格确认证书

国民健康保险的加入是以家庭为单位，由户主提交各种材料交纳保险费，每个家庭成员各自为被保险人。持有我的号码卡并进行注册作为健康保险卡使用的人，可以在医院等场所作为“我的号码健康保险卡”使用。如果您持有我的号码健康保险卡，首次加入时会收到“资格信息通知”。

如果没有我的号码卡，或是有我的号码卡但未登记为作为健康保险卡使用时，可在健康保险卡（纸卡型健康保险卡）的有效期限内使用继续使用。此外，对于这些人员，在其健康保险保卡已超过有效期限时，也将收到可以和健康保险卡同样使用的《资格确认证明书》无需另行申请。如果您持有我的号码健康保险卡在医院或其他机构接受检查或治疗时，请使用在接待处的读卡器。另外，如果您持有保险卡或资格证明书，请向医院接待处的工作人员出示。

请注意，自 2024 年 12 月 2 日起，将不再发放新的保险卡。但是，如果您已经拥有保险卡，则可以继续使用，直到其到期为止。

在下述情况下，请通知市（区）町村的国民健康保险主管部门，或国民健康保险组合的主管部。

- ① 加入或退出了其它的公共健康保险时
- ② 迁出、迁入时
- ③ 被保险者生了孩子后
- ④ 被保险者死亡时
- ⑤ 住址、户主、姓名变更时
- ⑥ 满75岁时；
- ⑦ 丢失在有效期内的保险卡或资格确认证书时

※如果丢失了我的号码健康保险卡时，请联系居住的市（区）、町或村。。

(4) 保险费支付内容

① 医疗费：

在医院等出示我的号码健康保险卡或是在有效期内的保险卡时，在接受治疗时，医疗费费的3成（接受义务教育前是2成，70岁以上负担额则为从20%至30%）由本人承担，剩余的则由保险方向医院等机关支付。

- ② 婴儿出生时的一次性补助费：在孩子出生时付给。
- ③ 丧葬费：被保险者死亡的丧葬费的一部分，按定额付给。
- ④ 高额疗养费：每月支付给医疗机关的个人承担费用超过了一定金额时，付给超过部分的金额。
- ⑤ 疗养费：在符合下面各种情况时，准备好必要的材料，在所居住的市（区）町村的国民健康保险担当课提出申请并得到认可时，对所花费的费用，除去一部分应自己负担的费用以外，退还其余的金额。
 - a 在不得已的情况下，没有携带我的号码健康保险卡而去医疗机关就诊时
 - b 输血时（血费用）
 - c 支付了购买医师认为必要的治疗用器具（紧身胴衣）的费用时
 - d 接受经过医师认可的按摩、针灸等治疗时
 - e 因骨折、扭伤等接受柔道整复师的治疗时
 - f 在海外，在不可避免的情况之下去医疗机关就诊时（支付相当于在日本医疗机关接受治疗的费用）

(5) 不属保险发放范围的项目

体检、预防接种、整形美容、齿列(牙齿排列)和正常分娩的费用、工作时受伤和疾病不属于保险范围之内(不能使用我的号码健康保险卡)

关于国民健康保险的详情请向市(区)町村国民健康保险主管窗口、或加入的国民健康保险组合问询。

3 健康保险

这是针对在有健康保险的企业工作的员工及其家属的保险制度。

(1) 保险费

保险费是按照根据工资（包括各种补贴）、奖金等金额而定的标准工资和标准奖金乘上保险费率而定。保险费由雇主和被保险者(本人)各承担一半。被保险者所承担的部分，由雇主事先从工资中扣除，以代替被保险者支付。另外，40岁至65岁的被保险者，必须加付「护理保险费」。

(2) 保险费支付内容

- ① 医疗费：在医院出示我的号码健康保险卡或是在有效期限内的保险卡及资格确认证书等看病或接受治疗时，其中医疗费费的30%（接受义务教育前为20%，70岁以上为20%-30%）由本人负担，其余金额由保险支付给医院。
- ② 婴儿出生时的一次性补助金：婴儿出生时付给；
- ③ 丧葬费：被保险者及其家族死亡的丧葬费的一部分，按定额付给；
- ④ 高额疗养费：由支付给医院的一个月的医疗费超过了一定金额时，支付超过部分的金额
- ⑤ 疗养费：在没有办法需要垫付的情况之下，在开始做成治疗用的装备等时，保险者支付承认的金额
- ⑥ 伤病补助金：在因休病假或受伤不能工作而没有工资时，支付大约工资的三分之二
- ⑦ 生产补助金：在怀孕4个月（85天）以上，因为了生产请假在家休养而没有工资时，在产前、产后的一定期间内，支付给大约工资的三分之二。

(3) 不属保险发放范围的项目

体检、预防接种、整形美容、齿列(牙齿排列)和正常分娩的费用、工作时、通勤途中的受伤和疾病等,不被列入发放对象之内（不能使用我的号码健康保险卡或资格确认书等）。

如果因交通事故而接受治疗时，需要向保险者（社会保险事务所或健康保险组合）申报。详情请向加入的各保险者问询。



咨询窗口・问讯处

名称	电话号码	地址	接待时间
全国健康保险协会 埼玉支部 (加入协会保险者)	总机 048-658-5919 由自动音频提供向导	埼玉市大宫区锦町682-2 大宫信息文化中心(JACK大宫 16楼)	周一至周五 8:30—17:15 节假日、12月29-1 月3日除外
其他(健康保险组合 和共济组合)	有关电话号码和地址, 请向加入的 各保险者问询。		

4 特定健康检查

医疗保险对年龄在 40-74 岁的加入者（包括在本年度中满 40 周岁者）提供特定健康检查服务。详情请向加入的各保险者咨询。

例如：全国健康保险协会，对 35 岁至 74 岁的被保险者（本人）（包括本年度满 35 岁者）实施生活习惯病的预防检查；对 40 岁至 74 岁的被抚养者（被加入者本人抚养的家族）（包括本年度满 40 岁的人）实施特定健康检查。

详细情况请向加入的各保险者问讯。

5 癌症筛查

除了定期健康检查外，癌症筛查还需要做其他的检查。如果没有机会在工作中接受癌症筛查，可咨询当地的市町村。

有资格进行检查者如下。

- 胃癌…50 岁以上男女（每两年一次）
- 肺癌…40 岁以上男女（每年 1 次）
- 结肠癌…40 岁以上男女（每年 1 次）
- 宫颈癌…20 岁以上女性（每两年一次）
- 乳腺癌…40 岁以上女性（每两年一次）

如需了解更多信息，包括如何申请癌症筛查，请联系居住的市町村。链接

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0705/gantaisaku/gankenshin-city-madoguchi.html>

6 后期高龄者医疗制度

75 岁以上（包括有一定障害，经过埼玉县后期高龄者医疗广域联合认定的 65 岁以上者）可以加入后期高龄者医疗制度。

但是日本国籍以外者，凡是有以下情况中的任何一种情况，则不能加入。

- ① 没有出入国管理及难民认定法认定的在留资格者
- ② 在留期间已被决定在 3 个月以下
- ③ 不是住民基本台帐法的对象者
- ④ 以医疗为目的的入境者

(1) 申请加入

如果持有我的号码健康保险卡，即使在年满 75 岁后也可以使用。此外，如果没有我的号码健康保险卡时，在年满 75 岁或迁居到县内时，原则上您将收到当地市（区）、町或村发放的资格证明书，因此您无需提交任何特别申请。

(2) 保险费

保险费是加入者平均负担的均摊额和相对于收入所应负担金额的合计金额（有减免制度）。金额比例为全县统一。

(3) 我的号码健康保险卡和资格确认证

没有我的号码卡，或者有我的号码卡但未登记为健康保险卡时，可在健康保险卡（纸卡型健康保险卡）的有效期限内使用。此外，对于未来年满 75 岁或保险卡已过期的人员，无需申请，即可收到可与保险卡同等使用的“资格确认证明”。

如果持有我的号码健康保险卡并在医院接受检查或治疗，请使用医院接待处的读卡器。如果有保险卡或资格证明书，请向医院或其他机构的接待员出示。请注意，自 2024 年 12 月 2 日起将不再签发新的保险证书。但是，如果您已经拥有保险证书，则可以继续使用它，直到其到期为止。

如果您持有我的号码健康保险卡在医院或其他机构接受检查或治疗时，请使用在接待处的读卡器。另外，如果您持有保险卡或资格证明书，请向医院接待处的工作人员出示。

请注意，自 2024 年 12 月 2 日起，将不再发放新的保险卡。但是，如果您已经拥有保险卡，则可以继续使用，直到其到期为止。

(4) 支付内容

① 医疗费：持有我的号码卡保险证或是在有效期内的被保险证在医院等接受治疗时，医疗费费的 10%（收入超过一定金额时根据所得收入 20%或 30%）由本人支付。其余的则有保险向

医院支付。

②高额疗养费：本人在医疗机关所付的金额，在一个月内超过一定金额时，保险者将承担所超过部分的金额

③疗养费：在以下场合，如出示必要的证明，到所居住的市町村役所的后期高龄者医疗主管课申请时，对所支付的费用，除去一部分由本人承担外，其余的则会退还。

a 在不得已而没有带我的号码保险证去医疗机关就诊时所支付的费用

b 输血时的血浆的金额

c 支付的医生认为必要的医疗用具（如夹板等）等的费用

d 进行了医生认为必要的针灸、施灸、按摩等的费用

e 在骨折、扭伤手术时接受的柔道整复师治疗的费用

f 在国外旅行时，在不得已的情况之下在医疗机关就诊时（费用与在日本的医疗机构就诊的费用相同。）

④丧葬费：加入者死亡后举行葬礼时，保险者将支付该费用的一部分

(5) 不属保险支付内容

和国民健康保险一样。

有关后期高龄者医疗制度的详细内容，请向所居住的市（区）町村的后期高龄者医疗主管课咨询。

7 护理保险

护理保险，是当高龄者到了需要接受护理的时候，也能让高龄者独立生活而由整个社会支持的一种机制。该保险制度由市町村运营，65岁以上的人和加入医疗保险的40周岁以上未满64周岁的人必须加入该保险。即使没有日本国籍，有3个月以上在留资格的，或者肯定要在日本居住3个月以上的人，原则上也需要加入护理保险。

详情请向市（区）町村护理保险主管窗口问询。

(1) 保险费

a 65 岁以上的保险费，根据居住的市町村和个人收入的情况等有所不同；

b 加入医疗保险的 40 岁至 64 岁人员的保险费，是以医疗保险费的计算方法而定。

(2) 要护理的认定申请

因为护理保险可以接受护理服务，所以是否处于可以接受服务的状态需要得到认可（要护理认定）。

要护理的认定的申请，请在市（区）町的护理保险主管窗口办理。

(3) 服务内容

被认定需要支援或护理的人，针对其情况提供不同的服务。

根据要护理状态有利用最高额的限制，和护理支援专员（护理经理）商量，选择必要的服务。

- ① 在家服务（在自己的家接受护理人员的上门服务、从自家去设施接受护理、入住设施接受护理等服务、为了完善在家的生活环境可利用福利器具贷与服务和住宅改修费用补助等）；
- ② 设施服务（是指在“护理老人福利设施”，“护理老人保健设施”、“护理医疗院”等设施接受护理服务。）原则上，“要支援”的人不可利用此项服务。
- ③ 社区密接型服务（以尽量能在生活已习惯的社区生活为目的而提供的服务。）

(4) 利用者的负担

所需护理费的 10%由利用者负担（收入超过一定金额时负担额为 20%或 30%）。

8 医疗机关的介绍

(1) 医疗信息网络

这是一个可以通过互联网上按照各种条件搜索全国的医院、诊所、牙科诊所、生育中心和药店的系统。利用该系统可以用不同的语言寻找到可以使用外语的医院（提供多语言自动翻译功能。支持的语言有：英语、中文（简体/繁体）、韩语）。

医疗信息网络（Navi）

URL:<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp/znk-web/juminkanja/S2300/initialize>

*通过上述 URL 中的链接访问

(2) 埼玉县急救电话咨询-(①小儿急救电话咨询 ②成人急救咨询 ③急救医疗机关介绍

为应对突发的疾病或突然受伤，设置了以下的咨询窗口。（用日语对应）

《电话号码》

#7119 或

048-824-4199（在县界地区使用，利用拨号电话、IP 电话、光纤电话、手机时）

*和以往一样，#8000 或者 048-833-7911（有关孩子的咨询）也可以使用
《咨询时间》

24 小时 365 天

《利用方法》

根据语音向导，选择想要咨询的咨询窗口。

- ① 小儿咨询（小儿急救电话咨询）
- ② 成人咨询（成人急救电话咨询）
- ③ 医疗机构的介绍（针对小儿、成人）

*在利用《医疗机构介绍》时的注意点

- 不包括牙科、口腔外科和精神科。
- 不提供医疗咨询。
- 在前往介绍的医疗机构就诊前，请一定要预先打电话给该医疗机构进行确认。
- 对于咨询的内容，也有可能不能向导，请大家谅解。

*听觉障碍者或声音语言功能障碍者，请填写医疗机构向导申请表，并使用专用的传真发送。专用传真 048-831-0099（用日语对应）。医疗机构向导申请表请查阅埼玉县网站中的《埼玉县急救电话咨询》网页。

(3) 埼玉县 AI (人口智能咨询)

在遇到疾病，犹豫是否要去医院时，请利用<埼玉县 AI 急救咨询> (使用日语)

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0703/aikyukyu.html>

9 在医院接受治疗

一般的疾病或受伤可到附近的诊疗所或医院诊疗。需要接受专门的高度治疗时，则持医生的介绍信，到设备完整的大医院接受治疗。那时如没有医生的介绍信则有可能被收取基本诊疗费以外的费用。

(1) 在挂号处的手续

在挂号处的手续，各医疗机构不同，以下为一例：

- a 在初诊挂号处出示国民健康保险证或健康保险证，说明想要就诊的科；
- b 按照指示去就诊的诊疗科；
- c 在就诊科的窗口写好必要事项后交给护士，按顺序等候就诊；
- d 看完病后，在收费处付医药费；
- e 若开了药，可在医院的药房或带上处方单到医院外指定的药店取药（付药费）。

10 住院

医院的病房分为单人病房、4人病房和6人病房等。住院费原则上属于健康保险负担的范围，但如果患者选择单人病房时所发生的追加费用，原则上由患者自己负担。

11 成人监护制度

成人监护制度是旨在依法保护和支持因认知障碍、智力障碍或精神障碍等原因而不拥有正确判断能力者（以下简称“本人”）权利的制度。大致上，可分为法定监护制度和任意监护制度。

(1) 法定监护制度

① 当本人难以就使用护理保险和福利服务等签约做出决定、管理存款和储蓄及资产和费用支付等事项时，向家事法庭提交“请愿”（申して），委托指定一名支持人物。

根据个人的判断能力，有辅助、保佐和监护三种制度。

	辅助	保佐	监护
本人的判断能力	判断能力不足者	判断能力极差者	缺乏一定的判断能力，但属于正常状态者
支持本人的人	辅助人	保佐人	成人监护人

② 关于向家事法院提出的“请愿”

可以提出请愿的人包括本人、配偶、四等内亲、检察官、市町村长等。

原则上，请愿应在本人居住地的家事法庭（包括支部和分院）进行。（*）

（如果不知道负责本人居住地区的家事法庭，请联系离住所最近的家事法庭。）

URL: <https://www.courts.go.jp/saitama/saiban/madoguti/index.html>

③ 咨询窗口

请向各市町村的负责课室或是《成人监护中心》等咨询窗口咨询。

（各市町村的联系地址，可在埼玉县地域综合护理课网页上阅览。）

URL:

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0609/3-seinen-kouken/3-seinen-kouken-senmonsyoku-soudan.html>

④ 具体办理手续

埼玉家事法庭网页

URL: <https://www.courts.go.jp/saitama/saiban/tetuzuki/kouken/index.html>

（如是直接前往或电话时，请咨询②的离住所最近的家事法庭）

*关于申请监护开始时的裁判请愿，即使是外国人，但在日本有居所时，也在日本的法院进行（适用法律的一般规则法（平成 18 年法律第 78 号）第 5 条）。

（2）任意监护制度

这是一个在本人有足够的判断能力时，对事先选定的人，对希望代为协助的事项签约（任意监护签约）的制度。将来，当本人的判断能力下降时，通过向家事法庭提出“任意监护监督人”的“请愿”时，任命“任意监护监督人”，使签约的合同生效（*）。

① 有关缔结“任意监护契约”

在离居所最近的“公证所”，根据公证人制作的“公平证书”缔结契约。

② 有关向家事法庭提出“请愿”

可以提出申请的人是本人、配偶、四等内亲的亲属、被委托的任意监护人。

原则上，申请应在负责本人住所的家事法庭（包括分支机构和支所）办理（如果您不知道负责您所在地的家事法庭，请联系离家最近的家事法庭。）

URL: <https://www.courts.go.jp/saitama/saiban/madoguti/index.html>

- 对于以外国人为本人的任意监护人，在某些情况下，也有可能由日本法院任命任意监护监督人选。欲了解更多信息，请访问离家最近的家事法庭